

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أبو بكر بلقايد
UNIVERSITÉ DE TLEMCCEN



جامعة أبو بكر بلقايد – تلمسان
كلية الطب
د. ب. بن زرجب

K.BENMAAMAR - Faculty of Medicine-

Phone : (213) 43 41 45 78 – 43 41 45 79 Fax : (213) 4341 45 80 e-mail : doyen_medecine@mail.univ-tlemcen.dz

Second Year Dentistry 2024/2025

Chapter I

Lecture -I-

Emergency Admission

Emergency Admission

I. Vocabulary and expressions

- *Professional*
- *General*

II. Common phrases

- *Making a Diagnosis*
- *What a patient Might ask a healthcare professional after diagnosis*

I- Vocabulary and expressions

A. Professional

01	Admission / les entrées	Admission
02	Affection/ une maladie	Condition
03	Aggravé par	To be worsened by
04	Allergique à	To be allergic to
05	Analgésique/ antalgique /anti douleur	Painkiller/ Analgesic
06	Comprimé	Tablet
07	Denier blanc/ être sur le point de s'évanouir	To turn white
08	Douloureux	Painful
09	Ecographie	Ultrasound
10	Entorse, foulure	Sprain, strain
11	Evoluer (sens positif ou négatif)	To evolve
12	Mal (avoir)/ avoir des douleurs	To ache
13	Mal à la tête	Headache
14	Mal au ventre	Stomach- ache
15	Médecin urgentiste	Emergency doctor
16	Perfusion (intraveineuse)	Intravenous drip (IV)
17	Prise de médicaments	Drug intake
18	Procéder à des examens médicaux	To investigate (a case)
19	Radiographie	X-ray
20	Règles douloureuses	Painful periods
21	S'évanouir	To faint
22	S'occuper de	To take care of
23	Saignement	Bleeding
24	Saigner	To bleed
25	Se casser la jambe	To break your leg
26	Se plaindre de	To complaint about/ of
27	Se tordre la cheville	To twist your ankle
28	Soulager la douleur	To relieve the pain
29	Sous surveillance	On observation
30	Stress, tension	Strain
31	Tomber d'une échelle	To fall from a ladder
32	Urgence	Emergency
33	Vertige	Dizziness
34	Vomissement	Vomiting (to vomit)

B. General

A-t-elle mangé quelque chose	Has she eaten something
Qu'elle n'aurait pas dû	She shouldn't have
A-t-elle pris qui que ce soit	Did she take anything
Pour soulager ses douleurs	To relieve the pain
C'est ce que nous faisons (essayons de faire)	That's we are trying to do
Calmez-vous	Calm down
Combien de comprimés	How many tablets
Depuis hier	Since yesterday
Il faut nous dire ce qui s'est passé	We need you to tell us what happened!
Il n'y a pas lieu de s'inquiéter	There is no need to worry
Il y'a environ 4 heures	About four hours ago
Je ne pense pas	I don't think so/ I guess not
Je suppose	I suppose
Quand est-ce que cela a commencé ?	When this start ?
Sentir	Feel
Tout se passera bien	Everything will be all right

II- Common phrases

Making a Diagnosis

Expressing certainty, probability or uncertainty of a diagnosis

	Certitude	Probabilité	Hypothèse
+	C'est This is... Cela doit être... This must be ...	Cela semble bien être... This seems... Il est probable que cela soit... This is likely to be... C'est probablement ... This is probably...	Cela peut être ... This might be ... This could be... This may be...
-	Cela ne peut pas être... This can't be... Cela n'est pas... This is definitely not... ... est exclu. ...is excluded/ ruled out	Ce n'est pas probable. This is unlikely. This is improbable.	Eventuellement, cela peut être... This is possibly... There is a possibility that

- Si les symptômes sont évidents, vous pouvez dire :
 - Il est probable que le patient ait (vous ayez) une appendicite.
The patient seems to have appendicitis.
You are likely to have appendicitis.
- Si les symptômes ne sont évidents, vous pouvez dire :
 - Il est peu probable qu'elle ait (vous ayez) le papilloma (HPV : human Papilloma virus).
It is unlikely that she has HVP./ You are unlikely to have HPV.
 - Le diagnostic du papilloma est peu probable.
Papilloma diagnosis is unlikely.

- **Si les résultats des analyses indiquent une pauvre évidente, vous pouvez dire:**
 - Une augmentation importante des enzymes du foie (des enzymes hépatiques) indique une hépatite.
An important rise in his liver-enzyme levels makes hepatitis very likely.
 - L'IRM exclu toute tumeur maligne (toute pathologie maligne/toute tumeur).
MRI scan excludes any tumour.

- ***Suite à une biopsie ou un examen approfondi (la situation est quasi certaine), vous pouvez dire:***
 - Il souffre de la prostate
He must have prostate disorders.

- **Ce qu'un patient doit faire pendant le traitement :**
 - Vous aurez besoin de quelques jours d'arrêt (de travail).
You'll need a few days off (work).
 - Vous devriez vous reposer pendant quelques jours.
 - Vous avez besoin de quelques jours de repos.
You should rest for a few days.
You need a few days 'rest.

What a patient Might ask a healthcare professional after diagnosis

- Quelle est l'étiologie de ma pathologie (quelle est la cause de ce problème ?)
What is the cause of my problem?
Where does this come from?
- Est-ce que c'est sérieux ? Est-ce que c'est si grave ?
- Quel est le caractère de gravité de la maladie ?
How serious is it?
Is it serious?
- Qu'allez-vous faire pour cela ?
- Que faut-il faire pour cela ?
What are you going to do about it?
What should be done about it?
- Quelles sont les chances de guérison ?
- Est-ce que je vais me rétablir rapidement ?
What are the chances of full recovery?
Is recovery fast?